

JOB 6-7

REVIEW...

Testing Job...

TWICE Satan came before the Lord – and demanded to TEST Job...

The FIRST time Job lost EVERYTHING in a moment – but he worshiped the Lord!

The SECOND time Satan struck him with painful boils – all over his body!

But Job did NOT sin – either in his ACTIONS or with his WORDS!

The THREE friends of Job arrived for COMFORT him...

Job cursed the day he was BORN – wishing rather to be dead – than to SUFFER...

Because there was no HELP for him in MONEY – RELATIONSHIPS – or HEALTH!

In RESPONSE – Eliphaz ACCUSED Job of having HIDDEN sin...

Because BAD things ONLY happen to BAD people [which we know is NOT true]

He justified his position by saying a SPIRIT told him Job was NOT righteous...

The TRUTH – Eliphaz was just ACCUSING Job of sins he personally struggled with!

HEART OF THE PROBLEM... (2 POINTS) READ THE VERSES WITH THE TEACHING

ANG KABANGDANAN SANG PROBLEMA... (2 POINTS) READ THE VERSES WITH THE TEACHING

1st – ANSWERING ELIPHAZ – CHAPTER 6

1st – ANG PAGSABAT KAY ELIFAZ – KAPITULO 6

REMINDER: Hebrew POETRY...

PAHANUMDOM: Hebreo nga BINALAYBAY...

Hebrew POETRY does not attempt to RHYME words – it is not based on similar sounds...

Ang Hebreo nga BINALAYBAY wala nagatinguha sa pagpareho sang mga tinaga - wala ini nabase sa pareho nga mga tunog...

Hebrew POETRY is formed by the COMPARING or CONTRASTING ideas...

Ang Hebreo nga BINALAYBAY ginporma paagi sa PAGPAANGGID ukon PAGBALISKAD sa mga ideya...

An idea will be stated – then a number of verses will be dedicated to COMPARING it...

May ihambal nga mga ideya - kag madamo nga bersikulo ang gamiton sa PAGPAANGGID sini...

OR we will see the idea CONTRASTED – a RHYME of COMPARING or CONTRASTING ideas!

Ukon makita naton ang mga ideya nga GINBALISKAD - ang PAREHO NGA TUNOG sang PAGPAANGGID ukon PAGBALISKAD sang mga ideya!

1st – JUSTIFYING rash words... vs. 1-3

1st – GINPAATHAG ang mga masakit nga pulong... vs. 1-3

Then Job answered... vs. 1

Dayon nagsabat si Job... vs. 1

Job RESPONDS to the ACCUSATION of Eliphaz...

NAGSABAT si Job sa mga AKUSASYON ni Elifaz...

The SECOND section of Job – Chapters 3-37 – the Wisdom of Men...

Ang IKADUHA nga bahin sang Job - Kapitulo 3-37 - Ang Kaalam sang Tawo...

Is broken up into FOUR rounds of debate – THREE between Job and his THREE friends...

Gintunga sa APAT ka beses nga pagbaisay - ang TATLO makita naton kay Job kag sang iya TATLO ka abyan...

After each FRIEND gives their OPINION – Job will respond and defend himself!

Pagkatapos maghatag sang OPINYON ang iya mga ABYAN - Si Job nagsabat kag gin-apinan ang iya kaugalingon!

Then a final FOURTH section when a young man named Elihu gives his opinion...

Kag ang katapusan nga IKAAPAT nga bahin may isa ka pamatan-on nga si Elihu nga magahatg sang iya opinyon...

After which God will give His TRUTH – which is the THIRD and final section of the Book!

Pagkatapos sina ang Ginoo magahatag sang Iya KAMATUORAN - nga amo ang IKATATLO kag katapusan nga bahin sang Libro!

Oh - that my GREIF were fully weighed... vs. 2-3

Kon makilo lang ang akon mga pag-antos kag mga kalisod... vs. 2-3

GREIF – from the VERB [בָּעַר] – meaning to be ANGRY...

KALISOD - halin sa TINAGA nga - buot silingon MAGKAAKIG...

All the TERRORS that had happened to Job - FILLED him with raging ANGER...

Ang tanan nga MAKahalADLOK nga natabo kay Job - NAGPUNO sa iya sang grabe gid nga KAAKIG...

If someone were to put it on the SCALES and WEIGH it...

Kung may tawo lang nga magbutang sini sa KILOHAN kag TIMBANGON ini...

It would be heavier than the sand of the sea!

Mas mabug-at pa ini sang sa balas sa baybayon!

The point Job is making is he has been CRUSHED under the weight of his SORROW!

Ang punto diri ni Job nga GINPIGOS siya sang KASUBO nga indi niya makaya!

The loss of his WEALTH – HEALTH – and most especially his CHILDREN!

Ang pagkadula sang iya nga MANGGAD - MAAYONG LAWAS - kag ang pinakaimportante ang iya mga ANAK!

There are NO limits to what God will allow to get our attention...

INDI limitado ang mga butang nga pwede himuon sang Ginoo sa aton...

The question is are we willing to fall on Him – admit our need – and be BROKEN...

Ang pamangkot nga kung magtugot ayhan kita nga magluhod sa iya - batunon ang aton kinahanglan - kag mangin MALUYA...

Or do we insist on going our own way – He falls on us – and we are CRUSHED!

Ukon piliton naton nga masunod ang aton gusto - balabagan Niya kita - kag kita MADUGMOK!

Luke 20:18 – “Whoever falls on that stone will be broken; but on whomever it falls, it will grind him to powder...”

Lucas 20:18 – “Ang bisan sin-o nga mahulog sa sadto nga bato mabali, pero ang mahulugan sang amo nga bato madugmok gid...”

Therefore my words have been RASH [impulsive]...

Amo ina kon ngaa nagahambal ako sang mga pulong nga wala ko ginahunahuna sing maayo [impulsive]...

Job JUSTIFIES his comments – **Job 3** – by saying they were a reaction to his suffering...

NAGPAATHAG si Job ang iya mga ginhambal – **Job 3** – tungod sa iya tuman nga pag-antos...

While his PAIN is certainly understandable – our suffering does not excuse our WORDS!

Bisan nga ang iya KASUBO mahapos lang hangpon - ang aton nga pag-antos indi rason sang aton mga PULONG!

Ephesians 4:29 – “Let no corrupt word proceed out of your mouth...”

Efeso 4:29 – “Indi kamo maghambal sing malain, kundi maghambal sing makabulig sa inyo isigkatawo kag nagasinanto sa okasyon, agod makahatag kamo sing kaayuhan sa mga nagapamati...”

If we have to JUSTIFY something – more than likely - we should NOT have said it...

Kung kita NAGAPAATHAG sang isa ka butang - mahimo kuntani nga - WALA na lang naton ginhambal...

It is easy to RATIONALIZE harsh words said in a moment of angry or hurt...

Mahapos MAGRASON sang mga pulong nga ton ginhambal kung ini tungod sa kaakig ukon nasakitan...

But that does not EXCUSE us – we should GUARD our LIPS!

Pero ini wala NAGAHILWAY sa aton - kinahanglan naton BANTAYAN ang aton BABA!

Psalm 141:3 – “Take control of what I say, O LORD, and guard my lips.” (NLT)

Salmo 141:3 – “Ginoo, buligi ako nga indi ako makahambal sing malain.” (NLT)

2nd – The RIGHT to complain... vs. 4-7

2nd – Ang KINAMATARONG sa pagreklamo... vs. 4-

The Almighty has struck me down with his arrows – their POISON infects my SPIRIT... vs. 4

Kay daw sa ginpana ako sang Makagagahom nga Dios sang makahililo nga pana – kag ang HILO sini naglapta sa akon bug-os nga LAWAS... vs. 4

We now come to the HEART of the problem – Job blamed God for what happened...

Magkadto kita subong sa KABANGDANAN sang problema - ginbasol ni Job ang Ginoo sa natabo...

The ALMIGHTY [יְיָ] – a generic name for God that expresses His ultimate POWER...

LABING GAMHANAN [יָצַו] – kabilugan nga ngalan sang Ginoo nga nagapabutyag sang Iya pagka GAMHANAN...

Struck Job with his ARROWS – taking away his WEALTH – HEALTH – and FAMILY...

Daw gin-igo si Job sang iya mga PANA - nga amo ang nagkuha sang iya MANGGAD - MAAYONG LAWAS - kag PAMILYA...

Infecting his SPIRIT [literally dirking it up] with POISON [wrath]!

Ginlatnan ang iya bug-os nga ESPIRITU [literally dirking it up] sang HILO [kaakig]!

Job was ANGRY with God – because of what had happened to Him!

Si Job NAAKIG sa Ginoo - bangud sa natabo sa iya!

And he believed he had the RIGHT to be ANGRY!

Kag nagapati siya nga may KINAMATARONG siya nga MAAKIG!

Do I not have the RIGHT to complain [NLT] ... vs. 5

Wala bala ako sing KINAMATARONG sa pagreklamo [NLT] ... vs. 5

Donkeys bray when they find no grass - and oxen bellow when they have no food... vs. 6

Bisan gani ang asno nagaima kon wala sing hilamon - kag ang baka naga-unga kun wala sang pagkaon... vs. 6

People complain about unsalted food – [who eats] the tasteless [purslane] ... vs. 7

Ang tawo nagareklamo kung wala sang asin ang ila pagkaon– [who eats] wala sabor [purslane] ... vs. 7

My appetite disappears [piel] when I look at it - I gag at the thought of eating it! [NLT]

Wala na ko sang gana magkaon [piel] kag kun akon ini tan-awon - daw masalam-ukan ako! [NLT]

Purslane [not egg yolk] – is a tasteless vegetable – we would say SALAD...

Purslane [not egg yolk] – wala sabor ini nga utan – ukon basi ENSALADA...

You have to admire the passion with which Job despised SALAD [gag]!

Hunahunaa ang handom ni Job nga amo ang pagtamay sa ENSALADA [gag]!

If donkeys and oxen can COMPLAIN when they have no FOOD...

Kung ang mga asno kag mga baka pwede MAGREKLAMO kung wala na sila sang PAGKAON...

Or if people can COMPLAIN because their food does not taste good...

Ukon ang tawo maka REKLAMO tungod kay ang ila pagkaon indi manamit ang sabor...

How much more did Job have a RIGHT to COMPLAIN about his life being destroyed!

Ano na lang ayhan si Job nga may KINAMATARONG sa PAGREKLAMO parte sa iya kabuhi nga naguba!

When BAD things happen in life – it can be easy to want to BLAME God...

Kung MALAIN nga mga butang ang matabo sa aton kabuhi - hapos lang nga MAGBASOL sa Ginoo...

He is after all – ALMIGHTY – He could have provided / kept us safe...

Kay man Siya ang - LABING GAMHANAN - mahimo kuntani Siya mag-aman / amligan kita...

Therefore EVERYTHING that happens to us – we CAN blame Him for allowing!

Gani TANAN nga natabo sa aton - SARANG naton mabasol Siya sa pagtugot sini!

It means we think we are SMARTER – and know BETTER than He does!

Buot silingon nagapanumdum kita nga MAS MAALAM kita - kag MAS NAKABALO kaysa sa Iya!

The better response is to come and ask God - WHY He allowed it...

Ang mas maayo nga himuon amo ang magkadto kag magpangabay sa Ginoo - NGA-A gintugutan Niya ini...

We may not UNDERSTAND why BAD things were allowed to happen...

Basi indi naton MAINCHINDIHAN ngaa ang mga MALAIN nga butang gintugutan nga matabo sa aton...

But we believe by FAITH – everything God does in our lives is for our GOOD!

Pero nagapati kita sa PAGTUO - tanan nga ginahimo sang Ginoo sa aton Kabuhi para sa aton KAAYUHAN!

Romans 8:28 – “We know that all things work together for good to those who love God.”

Roma 8:28 – “Nakahibalo kita nga ang tanan nga nagakalatabo ginahimo sang Dios para sa kaayuhan sang mga nagahigugma sa iya, nga iya mga ginpili suno sa iya katuyuan.”

3rd – No more STRENGTH... vs. 8-13

3rd – Wala na sang KUSOG... vs. 8-13

Oh - that I might have my request – God would GRANT me the thing I LONG for... vs. 8-9

O - kuntani ihatag sang Dios ang akon ginapangayo – Kuntani mabaton ko ang akon ginahandom... vs. 8-9

That it would PLEASE God to crush me [piel] - He would LOOSE His hand and CUT me off!

KABAY pa nga patyon na lang ako sang Ginoo [piel] - PABAYAAN Niya ang iya mga kamot nga PATYON ako !

The thought is – God FINISH the job – COMPLETE what you started...

Ang ginahambal diri - TAPUSON sang Ginoo ang ubra niya - TAPUSON niya ang iya ginsugdan...

God had taken EVERYTHING else from Job – why not take his LIFE as well...

Ginkuha na sang Dios ang TANAN kay Job - nga-a indi na lang kuha-on man ang iya KABUHI...

Do NOT hold back – let loose your hand and CUT [piel] me off – KILL me!

Indi na pagpunggi - pabaya-I ang imo mga kamot nga TAPUSON [piel] ako - PATYA ako!

At least I can take comfort [jussive] in this - despite the pain...

kon matabo ini, malipayon gihapon ako [jussive] sa pihak - sang akon pag-antos...

I have not denied [piel] the WORDS of the Holy One [NLT] ... vs. 10

Wala ko ginsikway [piel] ang mga PULONG sang BALAAAN nga Dios [NLT] ... vs. 10

Job assumed because he had not SAID anything contrary God – he was INNOCENT...

Si Job nagahunahuna nga tungod kay wala siya may GINHAMBAL sang bisan ano nga batok sa Ginoo - INOSENTE siya...

But it is NOT just about WORDS and ACTIONS – **I Samuel 16:7**

Pero INDI ini parte lang sa PULONG kag BUHAT – **I Samuel 16:7**

It is ALSO about what is in our HEART – that is where SIN begins!

Ini parte MAN sa kung ano ang ara sa aton nga TAGIPUSUON - dira nagasugod ang SALA!

What strength do I have [left] that I should hope... vs. 11

Wala na ako sang kusog [nga nabilin] nga maglaum pa... vs. 11

What is my end that I should prolong my life...

Wala na man ako sing may ginalauman pa, ngaa magpadayon pa ako sa pagkabuhi.....

Is my strength the strength [made from] of stones - or is my flesh [from] bronze... vs. 12

May kalig-on bala ako [ginhimo halin sa] pareho sa mga bato - ukon ang akon lawas [halin sa] saway... vs. 12

We are to be wise as a SERPENT [satan] – but gentle as a DOVE [Spirit] – **Matthew 10:16**

Mangin maalamon kita pareho sa MAN-OG [satanas] – pero mangin mabuot pareho sa PATING [Espiritu] – **Mateo 10:16**

I had a good friend once add – being a CHRISTIAN also means having the skin of a RHINO...

May isa ako ka abyan nga naghambal - kita nga mga KRISTOHANON dapat man nga may panit kita pareho sa RHINO...

Because we are going to go through trials – and need THICK [bronze] skin!

Tungod kay maga-agi kita sa mga pagtilaw - kag kinahanglan naton sang MADAMOL [saway] nga panit!

No - I am utterly helpless - without any chance of success [NLT] ... vs. 13

Indi - Wala na ako sang kusog pa - Wala na ako sing tsansa nga magmadinalag-on pa [NLT] ... vs. 13

Job had NOTHING left to give – there is ONLY so much one man can SUFFER...

WALA na sang may nabilin pa nga ihatag si Job - KAISA lang ang pag-antos sang tawo...

He was not made of STONE – his skin was not as thick as BRONZE...

Wala siya ginhimo pareho sa BATO - ang iya mga panit indi madamol pareho sa SAWAY...

He was DEVASTATED – and had no HOPE for a better tomorrow – and just wanted to DIE!

NAHALITAN gid si Job – kag wala na sang PAGLAUM para sa maayo nga palaabuton – kag gusto na lang niya nga MAPATAY!

When we try to be STRONG – when we try to depend in OUR power – we will FAIL...

Kung tilawan naton nga mangin MAKUSOG - kung tilawan naton magsalig sa ATON kaugalingon nga kusog - MAPASLAWAN kita...

But it is in our FAILURE we look up – and find true POWER...

Pero sa aton KAPASLAWAN nagatangla kita - kag makakita kita sang matuod nga GAHOM...

When we realize we are WEAK - we learn to depend on the POWER of God...

Kung ma hangpan naton nga MALUYA kita - matun-an naton magsalig sa GAHOM sang Ginoo...

There are ONLY two resources in life we can draw from to live for God...

May duha LANG ka butang nga aton mapalapitan sa pagkabuhi sa Ginoo...

We can depend on OUR strength to TRY and make us HOLY...

Pwede kita ka salig sa ATON nga kusog para MAGTINGUHA kag mangin BALAAAN kita...

Or we can depend of the strength of GOD – that WILL make us HOLY!

Ukon magsalig kita sa kusog sang GINOO - kag MANGIN BALAAAN kita!

II Corinthians 12:9 – “My grace is sufficient... for My strength is made perfect in weakness.”

II Corinthians 12:9 – “Ang akon bulig amo lang ang imo kinahanglan... Kay makita gid ang akon gahom kon maluya ka.”

4th – UNFAITHFUL friends... vs. 14-30

4th – INDI MATUTOM nga mga abyan... vs. 14-30

To an afflicted friend – show PITY and FEAR the Lord – do NOT forsake him... vs. 14

Sa nagaluya nga abyan – magpakita kamo sing KALUOY kag KAHADLOK sa Ginoo – INDI siya pag isikway... vs. 14

Job expected his FRIENDS to give him COMFORT – not ACCUSATIONS... vs. 15-20

Nagalaum si Job nga ang iya mga ABYAN magahatag sa iya sang PAGPABAKOD - indi AKUSASYON... vs. 15-20

He likens them to a seasonal STREAM – where one hopes to get WATER [be refreshed]!
Ginpaanggid niya sila sa isa ka SAPA - kung sa diin ang tawo nagalaum nga makakuha sang TUBIG [mabugnawan]!

In the SPRING the STREAM overflows its banks from snow melt...

Sa TIGPAMULAK ang SAPA nagaawas sa pang-pang halin sa mga nagakatunaw nga niebe...

Meaning it provides LOTS of water – in cooler months – when it is NOT needed...

Buot silingon ini nagahatag sang MADAMO nga tubig - sa matugnaw nga mga bulan - sa tion nga INDI kinahanglanon...

But when the summer comes – when it gets REALLY hot...

Pero kung ang tag-ilinit mag-abot - sa tion nga GRABE kagin-ot...

The STREAM dries up – there is no WATER when it is needed most...

Ang SAPA nagamala - wala sang TUBIG sa tion nga kinahanglan gid...

The traveling caravans stop by – hoping for WATER – and die of thirst!

Kon mag-agi ang grupo sang mga nagapanglakaton – nagalaum sang TUBIG – nagakalamatay tungod sang kauhaw!

They are disappointed because they were confident - come and are confused... vs. 20

Napaslawan sila tungod kay naglaum sila - nag-abot sila kag nagamuhan ... vs. 20

It is easy to SAY – just let me know what you NEED...

Hapos lang MAGHAMBAL - pahibalu-a lang ako kung ano ang imo KINAHANGLAN...

But when the NEED comes – who is ACTUALLY there to HELP...

Pero pag-abot sang tion nga naga KINAHANGLAN kita - sin-o AYHAN ang ara sa PAG-BULIG sa aton...

People often have the BEST intentions – but they are not DEPENDABLE – all are sinners...

Masami ang tawo may ara sang MAAYO nga motibo - pero indi sila MASALIGAN - ang tanan makasasala...

They are clouds that promise rain – but have NO water – **Jude 1:12**

Pareho sila sang panganod nga ginapalid sang hangin - kag WALA nagadala sing ulan – **Judas 1:12**

Which is why we do not try and be the answer people need – we point them to Jesus!

Amo ina nga wala kita nagatinguha kag mangin sapat sa kinahanglan sang mga tawo - ginatudlo naton sila kay Jesus!

You are nothing – you see TERROR and are AFRAID... vs. 21-23

Wala kamo sing pulos – kakita kamo sang KAHADLOK kag GINHADLUKAN kamo... vs. 21-23

Not ONLY were the friends of Job NOT helpful – they were AFRAID...

Ang mga abyan ni Job INDI LANG mabinuligon - kundi NAHADLOK man sila...

They were AFRAID Job might ask for HELP from them – ask for MONEY...

NAHADLOK sila nga basi mangayo si Job BULIG halin sa ila - mangayo sang KWARTA...

But Job NEVER asked them for ANYTHING – not for MONEY or HELP!

Pero si Job WALA sang may ginpangayo sa ila nga BISAN ANO - indi KWARTA ukon BULIG!

There may have been ANOTHER reason why the THREE friends were AFRAID...

Basi may IBAN pa nga rason ngaa NAHADLOK ang iya TATLO ka mga abyan...

If this happened to Job – it could also happen to them!

Kay kung ini natabo kay Job - pwede man ini matabo sa ila!

Teach me [imperative] - and I will hold my tongue... vs. 24

Sugiri niyo ako [imperative] - kag mahipos na ako... vs. 24

Cause me to understand [imperative] where I have [sinned]!

Painchindiha ninyo ako [imperative] kung sa diin ako [nakasala]!

RIGHT words have POWER – but what does YOUR argument prove... vs. 25

Ang HUSTO nga mga tinaga may GAHOM – pero ano ang pamatuod sang INYO nga akusar sa akon... vs. 25

You intend to REBUKE – but your speeches are like the [empty] WIND... vs. 26

Gusto ninyo nga TADLUNGON ang akon ginahambal– pero ang inyo ginahambal pareho sa [wala unod] HANGIN... vs. 26

Now therefore – LOOK at me [presumably the friends had turned away in protest] ... vs. 28

Gani subong - TULUKA ninyo ako [basi ang iya mga abyan nagtalikod sa pagprotesta] ... vs. 28

I would NEVER lie to your face!

INDI mahimo nga magbutig ako sa inyo atubangan!

Stop assuming my guilt [imperative] - for I have done no wrong [NLT] ... vs. 29-30

Untati na ninyo ang inyo pag-akusar sa akon [imperative] - kay wala ako sing sala [NLT] ... vs. 29-30

Is there iniquity on my tongue – I can taste the difference between right and wrong!

Nagabutig bala ako – Indì bala ako makahibalo kon ano ang malain kag indì!

Was Job innocent – NO – he did NOT sin with his actions or words...

Inosente bala si Job - INDI - WALA siya nakasala paagi sa iya buhat kag mga tinaga...

But there was an issue in his heart – but ONLY God could change that...

May ara nga problema sa iya tagipusuon - pero ang Ginoo LANG gid ang makapabag-o sina...

We tend to get into a lot of trouble thinking we can somehow FIX people...

Kis-a huyog naton magsulod sa bisan ano nga gamo kay basi MAKAY-O pa naton ang tawo...

And if we try to – more than likely all we will end up doing is upsetting them...

Kag kung aton nga tinguha-an - sa ulihi maakig lang sila sa aton...

RIGHT words DO have POWER – the POWER is in pointing people to the WORD!

Ang HUSTO nga mga tinaga TUOD may GAHOM - pero ang GAHOM ara sa pagtudlo naton sa ila sa PULONG!

II Timothy 3:16 – “All Scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness.”

II Timothy 3:16 – “Ang bug-os nga Kasulatan ginsulat paagi sa gahom sang Dios, kag mapuslanon sa pagtudlo sang kamatuoran, sa pagsabdong sang sala, sa pagtadlong sang sayop, kag sa pagtudlo sang matarong nga pagkabuhi.”

2ND – ANSWERING GOD – CHAPTER 7

2ND – PAGSABAT SA GINOO – KAPITULO 7

1st – Life is HARD... vs. 1-5

1st – Ang KABUHI MABUDLAY... vs. 1-5

Having given his ANSWER to Eliphaz – Job turns his attention back to God...

Matapos sang SABAT niya kay Elifaz - ginbalik ni Job ang iya atensyon sa Ginoo...

Knowing he had NOT sinned – as Eliphaz had accused him of...

Nabal-an naton nga WALA siya nakasala - sa mga gin akusar ni Elifaz sa iya...

He is looking for answers as to WHY all this happened to Him!

Nagapangita siya sang sabat NGA-A natabo ini tanan sa Iya!

Is there not a time of hard service for man on earth... vs. 1-2

Wala bala sang tion nga nagapangabudlay ang tawo sa kalibutan... vs. 1-2

His days [are] also like the days of [worker] - like a servant who EARNESTLY desires shade...

Ang iya mga inadlaw [mga] daw pareho man sa adlaw sang mga [tabahador] - pareho man sa isa ka ulipon nga HANUOT nga nagahandom nga magdulom...

And like a hired man who EAGERLY [piel] looks for his wage!

Kag pareho sa isa ka trabahador nga HANUOT [piel] nga nagapa-abot sang iya nga suweldo!

If you have ever worked in the CAMPO – you know what it means to PANT for shade...

Kung nakaagi na ikaw ubra sa KAMPO - kabalo ka gid kung ano ang buot silingon sang NAGADALI nga magdulom...

ANYONE who has every worked – knows what it means to eagerly DESIRE their salary!

BISAN SIN-O nga nakaagi trabaho - nakabalo gid sang buot silingon nga NAGAHANDOM sang ila suweldo!

In the same way Job was EAGERLY waiting for his SUFFERING to END!

Kaanggid man sina si Job HANUOT man nga nagahulat sa KATAPUSAN sang iya PAG-ANTOS!

I have been allotted MONTHS of futility - wearisome nights have been appointed to me... vs. 3-5

Pila na ka bulan ang akon pag-antos nga wala man lang sing pulos - bisan gab-i nagaantos ako... vs. 3-5

When I lie down I say - when shall I arise and the night be ended - tossing till dawn!

Kon maghigda ako kon gab-i nagahunahuna ako - kon san-o pa mag-aga - nagabulubaliswa lang ako hasta magpamanagbanag!

Job could NOT escape his SUFFERING even in SLEEP...

INDI makaluwas si Job sa iya PAG-ANTOS bisan sa iya PAGTULOG...

For MONTHS [time frame] he had been tossing and turning all NIGHT...

Sa pila ka mga BINULAN [kalawigon sang tini-on] nga nagabulubaliswa kag nagaliso lang siya bilog nga GAB-I..

Unable to SLEEP because of his PHYSICAL pain!

Indi siya MAKATULOG tungod sa iya ginabatyag nga PISIKAL nga sakit!

My body is covered with maggots and scabs - my skin breaks open - oozing with pus! [NLT]

Ang akon lawas puno sang ulod kag kugan - nagabuluswang ang akon mga hubag- kag naganana! [NLT]

A graphic picture that reveals just how MUCH and how LONG Job had been sick!

Maathag nga ginpahayag kun daw ano KADAMO kag KADUGAY ang pag-antos ni Job!

During a heart checkup a number of years ago – the doctor told me I was going to DIE...

Sang una samtang nagapatan-aw kami sa doktor - naghambal siya nga MAPATAY na ako...

Not because of my heart – that was healthy – but SOMETHING was going to get me!

Indi tungod sa akon nga tagipusuon - nga wala sang sakit - pero MAY ARA nga magakuha sa akon!

Life is HARD – these bodies we live get OLD – and start to wear out...

Ang KABUHI MABUDLAY - ang ini nga lawas nga gina puy-an naton - nagasugod na sa pagkaluya...

If we live LONG enough – we will look forward to the day when we get to trade them in!

Kung magkabuhi pa kita sang MALAWIG - magapaabot kita sa adlaw nga ibaylo naton ini!

II Corinthians 5:1 – “We know that if our earthly house, this tent, is destroyed, we have a building from God, a house not made with hands, eternal in the heaven.”

II Corinto 5:1 – “Ining aton dutan-on nga lawas pareho sang balay nga aton ginapuy-an. Indi bali sa aton kon mapatay ini nga lawas. Kay nahibaluan ta nga may ihatag ang Dios sa aton nga langitnon nga lawas[a] nga indi na gid mapatay hasta san-o. Ini nga lawas indi ginhimo sang tawo kundi sang Dios.”

2nd – Life is SHORT... vs. 6-10

2nd – Ang Kabuhi MALIP-OT... vs. 6-10

My days are swifter than a weavers shuttle - and are spent without HOPE... 6-7

Ang akon mga inadlaw nagaligad ini nga mas madasig pa sa lansadera sang manughabol - nga wala na sing PAG-LAUM... 6-7

Remember [imperative] that my life is a breath! My eye will never again see good!

Dumduma, [imperative] nga ang akon kabuhi pareho lang sa hangin nga nagalabay! kag indi na ako makaeksperiensya pa sang kalipay!

LIFE is HARD – but Job also notes LIFE is SHORT...

MABUDLAY ang KABUHI - pero si Job nagsiling nag ang KABUHI MALIP-OT man...
 And the best years were BEHIND him – he would never seem GOOD again before his death!
 NAGLIPAS na ang mga masadya nga tinion sa kabuhi ni Job - indi na siya mag MAAYO pa antis sang iya kamatayon!

Interesting that Job uses a weavers [needle] to express the shortness of LIFE...
 Manami nga si Job naggamit sang lansadera [dagom] sa pagpabutyag sang kalip-ot sang KABUHI...
 EVEN a small RUG – 3m x 4m – takes over FIVE months for a weaver to make!
 BISAN pa ang gamai nga PALAHID - 3m x 4m - nagalab-ot sa LIMA ka bulan ang paghimo sang manughabol sini!

But the closer you get to completion – the faster the NEEDLE seems to move!
 Pero kung malapit na ini matapos - mas dasig nga nagagiho ang DAGOM!

When we were YOUNG time seemed to move at a VERY slow pace – days seemed like years...
 Sang BATAON pa kami daw KAHINAY maggiho sang mga tinion - ang mga inadlaw daw tinuig...
 As we get OLD time seems to SPEED up – years seems like days!
 Pero sang NAGATIGULANG na daw nag DASIG - ang mga tinuig daw inadlaw na lang!

You see me now - but not for long – you will look for me - but I will be gone... vs. 8-10
 Makita mo pa ako subong - pero sa kadali na lang – mangita ka sa akon - madula na ako... vs. 8-10
 As the cloud disappears - so he who goes down to the grave [שָׁוִי] does not come up...
 Subong nga ang gal-om nagakadula kag indi na makita - ang nagakapatay [שָׁוִי] indi na magbalik pa...
 He shall never return to his house - nor shall his place know him anymore!
 Indi na siya makapauli sa iya balay - kag malimtan na siya sang mga nakakilala sa iya!

LIFE is SHORT – like a cloud – we are here today and gone tomorrow...
 Ang KABUHI MALIP-OT lang - pareho sa panganod - ara subong pero buwas wala na...
 Ans we ONLY get once chance – when we DIE – there is no coming back – **Hebrews 9:27**
 Kag may ara LANG kita isa ka higayun - kay kung MAPATAY na kita - indi na kita magbalik pa –
Hebreo 9:27

Time is the MOST precious and limited resource we are given in this life...
 Ang oras lang gid ang ginhatag sa aton nga PINAKA hamili kag limitado lang nga butang sa aton kabuhi...
 We do not know how much time God has given us here on this earth...
 Wala ta kabalo kun ano kalawig ang ginhatag sang Ginoo nga tinion sa aton diri sa kalibutan...
 The question is what we are going to do with the time God has given us!
 Ang pamangkot kung ano ang aton himuon sa tinion nga ginhatag sang Ginoo sa aton!

Ephesians 5:16 - “Redeeming the time, because the days are evil.”
Efeso 5:16 - “Indi ninyo pag-usikan ang inyo tiyempo, kundi gamiton ninyo sa paghimo sang maayo, tungod nga malaot ang ini nga mga inadlaw.”

3rd – WHY me... vs. 11-16
 3rd – NGAA ako... vs. 11-16
 Every part of Job cried out to God... vs. 11
 Nagahibi si Job sa Ginoo... vs. 11

I will not restrain my mouth [BODY] I will speak in the anguish of my SPIRIT ...
 Indi mahimo nga maghipos lang ako [BODY] Ihambal ko ang kalain sang akon BUOT ...
 I will complain in the bitterness of my soul [MIND]!
 Magareklamo ako sang kapaitan sang akon kalag [HUNAHUNA]!

There is nothing wrong with crying out to God in despair...
 Kung madulaan sang paglaum wala sing malain sa paghibi sa Ginoo...
 We cannot fool God – we can say we are OK – but He sees the heart...

Indi naton mainto ang Ginoo - makahambal kita nga OKAY lang kita - pero makakita siya sang aton tagipusuon...

Better to be honest with the Lord – talk to Him when we are hurting!

Mas maayo nga indi naton pagdayaan ang Ginoo - magpakig-istorya sa Iya kung kita nasakitan!

Philippians 4:6-7 – “Let your requests be made known to God; and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus.”

Philippians 4:6-7 – “Indi kamo magpalibog sa bisan ano, kundi pangayua sa Dios ang inyo mga kinahanglan paagi sa pangamuyo nga may pagpasalamat. Kag kon himuon ninyo ini, magahatag ang Dios sing kalinong sa inyo tagipusuon kag hunahuna tungod nga kamo ara kay Cristo Jesus.”

Why did THIS happen... vs. 12-16

Nga-a natabo INI... vs. 12-16

Am I a great WHALE [תנין] in the sea - that You set a guard over me... vs. 12

DRAGON bala ako [תנין] sa dagat - Ngaa ginabantayan mo gid ako... vs. 12

In other words – are you HUNTING me like some great prize catch!

Kon saton pa - pareho bala ako sa dako nga premyo nga imo GINA-AYAM!

When I say - my bed will comfort me - my couch will ease my complaint... vs. 13-14

Kon gusto ko - maghigda kag magpahuway - agod maghaganhagan ang akon kasakit... vs. 13-14

Then You scare me with dreams – and terrify me with visions...

Ginapahadlok mo ako paagi sa mga damgo – kag palanan-awon...

The Lord would NOT give Job any REST – even his DREAMS were terrifying!

WALA gid GINPAPAHUWAY sang Ginoo si Job - kay bisan ang iya mga DAMGO makahaladlok!

To be fair – that may NOT have come from the Lord...

Sa matuod lang - ina INDI halin sa Ginoo...

When we go through tragedy – our mind will often relive those moments in our DREAMS!

Kung kita ara sa trahedya - ang aton nga hunahuna masami nga nagabalik sa ina nga mga hitabo sa aton DAMGO!

I would rather be strangled - rather die than suffer like this... [NLT] vs. 15-16

Gani maayo pa nga makuga na lang ako - kag mapatay sang sa mabuhi sa sining lawas nakon...

[NLT] vs. 15-16

I hate my life and do not want to go on living - leave me ALONE for my few remaining days!

Ginakaugtan ko ang akon kabuhi - PABAY-I na lang ako sa gamai nga tinion nga nabilin sa akon!

4th – WHAT is my SIN... vs. 17-21

4th – ANO ang akon SALA... vs. 17-21

WHAT is man... vs. 17-18

ANO bala ang tawo... vs. 17-18

What is MAN - that You should exalt him - that You should set Your heart on him...

Ano gid bala ang tawo - nga Imo ginakabalak-an - kag ginahatagan sang importansya...

That You should visit him every morning - and TEST him every moment!

Ginausisa mo siya kada adlaw - kag GINATILAWAN sa tanan nga tion!

MAN – [אָנוּשׁ] – the generic word for MANKIND...

TAWO – [אָנוּשׁ] – pangkabilugan nga tinaga para sa KATAWHAN...

Interestingly is comes from the root VERB meaning – INCURABLE or WICKED...

Makawiwili tungod naghalin ini sa BERBO nga buot silingon - WALA KAAYUHAN ukon MALAUT...

EXALT [piel] – to intensely magnify – to FOCUS on...

GINABAYAW [piel] – ginpakataas – ginahatagan IMPORTANSYA...

So much so – God visits us EVERY morning – TESTS us EVERY moment!

Amo gani - ang Ginoo nagabisita sa aton KADA adlaw - kag GINATILAWAN kita sa KADA tion!

The answer to this is POWERFUL – look at where the LORD invests His time...

Ang sabat diri tuman ka GAMHANAN - tan-awa kun sa diin ang Ginoo nagahatag sang Iya nga tion...
 He MAGNIFIES us – HE comes to VISIT us daily – TESTS us every MOMENT...
 GINAPAKATAAS kita sang Ginoo - GINADUAW Niya kita adlaw-adlaw - GINATILAWAN kita sa tanan nga TION...

Wherever your treasures are – there will your heart be also – **Luke 12:34**
 Kay kun diin ang inyo manggad - didto man ang inyo tagipusuon - **Lucas 12:34**
 What are we [MEN] to God – we are the MOST important thing to His HEART!
 Ano kita bala [mga tawo] sa Ginoo – kita ang PINAKA importante sa Iya nga TAGIPUSUON!!
Psalm 139:17 – “How precious are your thoughts about me... they cannot be numbered!”
Psalm 139:17 – “O Dios, indi ko matungkad ang imo ginahunahuna... puwerte ini kadamo!”
 WHAT have I done... vs. 19-20
 ANO ang ginhimo ko... vs. 19-20
 How long - will You not look away from me - and let me alone till I swallow my saliva...
 Tubtob san-o - nga pabay-an mo na lang ako - pabay-i ako bisan dali lang...
 We might say – at least let me catch my BREATH!
 Mahimo kita magsiling - ukon PAGINHAWA-A ako sing makadali lang!
 From one devastation to the NEXT – my WIFE says curse your God and die...
 Halin sa isa ka halit asta sa SUNOD - ang akon ASAWA nagahambal pakamalauta ang imo Ginoo kag mapatay...

Then my so-called FRIENDS – try and accuse me of HIDDEN sin!
 Ang akon ginakabig nga mga ABYAN - nagtinguha kag nag-akusar sa akon sang TINAGO nga sala!
 Have I sinned? What have I done to You - O watcher of men?
 Nakasala bala ako? Ano ang sala nga nahimop ko sa imo - O Manugbantay sang tawo?
 Why have You set me as Your target - so that I am a burden to [You]?
 Ngaa ginapuntirya mo gid ako - mabug-at bala ako nga palas-anon [sa Imo]?
 When people make accusation against us – it is EASY to dismiss them...
 Kung akusahan kita sang mga tawo batok sa aton - MAHAPOS lang ang pagsikway sa ila...
 And they very well may be WRONG – especially if they are judging our MOTIVES...
 Tungod kay basi SALA sila - kapin pa kung ginahukman nila ang aton motibo...
 But maybe they are RIGHT – perhaps there is something we have overlooked...
 Pero basi HUSTO sila - basi may mga butang nga wala naton matalupangdan...
 It never hurts to ask – WHAT HAVE I DONE – reflect on our words / actions!
 Indi gid masakit ang pagpamangkot - ANO ANG AKON GINHIMO - binagbinagon naton ang aton mga tinaga / mga buhat!

II Corinthians 13:5 – “Examine yourselves as to whether you are in the faith. Test yourselves. Do you not know yourselves, that Jesus Christ is in you.”
II Corinto 13:5 – “Usisaa ninyo ang inyo kaugalingon kon bala may pagtuo gid kamo kay Cristo. Indi bala nahibaluan na ninyo nga si Cristo Jesus ara sa inyo.”
 WHY not pardon... vs. 21
 NGAA indi pagpatawaron... vs. 21
 Why not just FORGIVE my sin - and take away my guilt?
 Ngaa indi mo na lang ako pagpatawaron - kag kuhaon ang akon konsensia?
 For soon I will lie down in the dust and die - when you look for me - I will be gone!
 Sa indi madugay mapatay na ako - kag bisan pangitaon mo ako - indi mo na ako makita pa!
 Many people will NOT find forgiveness – because they do NOT ask...
 Madamo nga mga tawo ang WALA nakaagom sang kapatawaran - tungod kay WALA sila nagapangayo...
 When we are willing to ask – WHAT HAVE I DONE – we find there is forgiveness!

Kung handa lang kita nga magpangayo - ANO ANG AKON GINHIMO - makaagom kita sang kapatawaran!

I John 1:9 – “If we CONFESS our sins, He is faithful and just to FORGIVE us our sins...”

I John 1:9 – “Pero kon ituad ta sa Dios ang aton mga sala, masaligan siya sa pagpatawad sang aton mga sala kag sa pagtinlo sa tanan ta nga mga kalainan...”